

Université d'Alger
Faculté des Lettres et des Langues

Al'Adâb

wa



Lughât

(Lettres et Langues)

Revue spécialisée dans les études linguistiques et littéraires,
éditée semestriellement par la faculté des lettres et des langues,
Université d'Alger.

N°3 - Juin 2008

ISSN : 1112-7279

Université d'Alger
Faculté des Lettres et des Langues

Al'Adâb
wa
Lughât
(Lettres et Langues)

Revue spécialisée dans les études linguistiques et littéraires,
éditée semestriellement par la faculté des lettres et des langues,
Université d'Alger

N°3 - Juin 2008

© Université d'Alger, 2008
Faculté des Lettres et Langues
I.S.S.N : 1112 - 7279
E.mail : letlangue@live.fr.

Lettres et Langues

**Revue scientifique paraissant deux fois par an, spécialisée
dans les études littéraires et linguistiques**

Président d'honneur : Tahar Hadjar, Recteur de l'Université d'Alger

Directeur responsable : Mustapha Fassi, Doyen de la Faculté des Lettres
et Langues, Université d'Alger.

Rédacteur en Chef : Tahar Milla.

Comité consultatif

Abderrahmane Arab, Abdelmalek Mortad,
Abderrahmane Hadj Salah, Mohammed Méliani
Mokhtar Nouiouat

Comité de Rédaction

Khaoula Taleb-Ibrahimi	Safia Rahal	Chérifa Ghetas
Mohammed Bensemmane	Wahiba Terkmani	Farida Hellal
Abdelhamid Bourayou	Aissi Layachi	Malika Hadj-Naceur
Ahmed Berreghda	Nadjia Hami	Najia Amrane

Conditions de publication dans la revue :

- L'étude proposée pour publication doit relever des études littéraires ou linguistiques ;
- Elle doit être originale ;
- Elle doit être conforme aux normes scientifiques en vigueur ;
- Elle ne doit pas avoir été déjà publiée ;
- Elle ne doit pas être puisée dans une thèse d'université ;
- Elle doit comprendre entre 10 et 20 pages tapuscrites ;
- Elle doit être accompagnée d'un résumé en langue arabe si elle est rédigée dans une autre langue et en français si elle est rédigée en arabe.

Sommaire

Les lieux et les agents de diffusion du savoir dans l'Algérie précoloniale.....	7
Ouarda HUMEUR	
Venise dans l'imaginaire littéraire arabe moderne	29
Tayeb BOUDERBALA	
Plurilinguisme, dialogue interculturel et enseignement du français à l'université.....	43
Karima AIT DAHMANE	
Xénismes de l'arabe dialectal algérien motivation et modalités d'insertion au français	53
Essafia AMOROUAYACH	
Chinua Achebes' things fall apart : narrating leadership and social order	75
M'hamed BENSEMMANE	
More about the morisco in shakespeare's plays : conversion and subversion in Othello	91
Nadjia AMRANE	
The writing process of EFL university students : insights for teachers and researchers	109
Hafida HAMZAOUI – EI ACHACHI	
Глаголы, сочетающиеся с инфинитивом и субституирующим его Падежными/предложно-Падежными/формами существительных.	127
wahiba TERKMANI	
Отбор материала по обучению виду русского глагола для	139
Ali BOURNISSA	
Отражение межкультурной коммуникации	153
Abdelouaheb MECIBAH	
.Русская фразеология и афористика в алжирской	163
Nadia GHEZAILI	

جامعة الجزائر
كلية الآداب و اللغات

الآداب و اللغات

مجلة علمية متخصصة في الدراسات الأدبية و النقدية و اللغوية
تصدر مرتين في السنة
عن كلية الآداب و اللغات جامعة الجزائر

العدد الثالث - جوان 2008

© حقوق النشر محفوظة لجامعة الجزائر، 2008

كلية الآداب واللغات

ر.د.م.م : 1112-7279 I.S.S.N:

البريد الإلكتروني: Letlangue@live.fr

الآداب واللغات

مجلة تصدر مرتين في السنة ، علمية ، متخصصة في الدراسات الأدبية والنقدية واللغوية

الرئيس الشرفي: طاهر حجار، رئيس جامعة الجزائر

المدير المسؤول: مصطفى فاسي، عميد كلية الآداب واللغات

رئيس التحرير: الطاهر ميله

الهيئة الاستشارية

عبد المالك مرتاض

محمد ملياني

عبد الرحمان أعراب

عبد الرحمان الحاج صالح

مختار نويوات

هيئة التحرير

شريفة غطاس

فريدة هلال

مليكة حاج ناصر

نجية عمران

صفية رحال

وهيبة تركماني

عيسى العياشي

نجية حامي

خولة طالب الإبراهيمي

محمد بن سمان

عبد الحميد بورايو

أحمد برغدة

شروط النشر في المجلة :

- أن يكون البحث حول الدراسات اللغوية أو الأدبية
- أن يكون البحث أصيلاً
- أن يتضمن شروط البحث العلمي
- أن يكون غير منشور
- ألا يستل من رسالة جامعية
- أن يكون البحث بين عشر صفحات وعشرين صفحة مرقونة.
- أن يصحب بملخص بالعربية إذا كان البحث بلغات أخرى، وباللغة الفرنسية إذا كان البحث بالعربية.

محتويات العدد

- 7 مسائل نفسية، أدبية وعقدية في رسالة الغفران
عبد القادر هني
- 31 مظاهر التجديد في النص الشعري الجزائري الحديث
عيسى بوفسيو
- 61 التثبيت بالأرض في قصص "الشارع الأصفر" لتوفيق فياض"
حسين أبو النجا